



visit  
**Chaves~Verín**  
a Eurocidade da Auga ~ La Eurociudad del Agua

# Guía de observación de aves do Támega

## Guía de observación de aves del Támega



THE EUROPEAN  
ROUTE OF  
HISTORIC  
THERMAL  
TOWNS





Garza vermella  
Purple heron  
*Ardea purpurea*

# Índice

Presentación	4
O espazo natural do val do Tâmega	6
Roteiros de observación de aves	10
Roteiro das lagoas de Chaves	11
Roteiro de A Raia	17
Roteiro de Tamaguelos - Mourazos	23
Código do observador de aves	29
Listado de especies	30
Que se necesita?	32

Presentación	4
El espacio natural del valle del Tâmega	6
Rutas de observación de aves	10
Ruta de las lagunas de Chaves	11
Ruta de A Raia	17
Ruta de Tamaguelos - Mourazos	23
Código del observador de aves	29
Listado de especies	30
¿Qué se necesita?	32



## Como chegar Cómo llegar

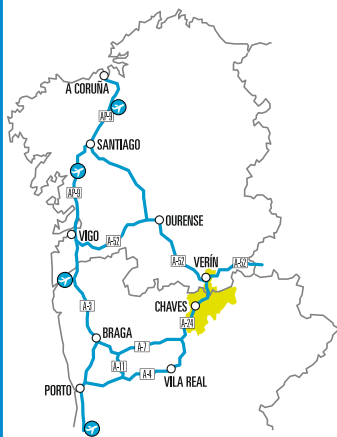
### POR ESTRADA POR CARRETERA

#### Desde España / Desde España

Por autovía A52. Salidas:  
Por autovías A52. Salidas:  
155 Monterrei / Verín / Vilaza  
160 Verín / Chaves  
166 Ábedes / Verín

#### Desde Portugal / Desde Portugal

Por autoestrada con peaxe electrónico A24. Salidas:  
Por autopista con peaje electrónico A24. Salidas:  
19 Vidago  
20 Chaves  
21 Vila Verde da Raia



## Presentación

## Presentación

O proxecto pretende poñer en valor o río Tâmega, como fío de conexión da Eurocidade Chaves-Verín, tendo en conta os principais valores naturais, históricos e culturais. Co obxectivo de desenvolver e promover a conexión entre a poboación dos dous municipios transfronteirizos coas zonas ribeiregas e os ecosistemas asociados ao río Tâmega, busca fomentar o interese por estes espazos así como a responsabilidade pola súa conservación e valorización. As accións do proxecto inclúen supervisar a calidade da auga do río Tâmega e proceder á recuperación do seu corredor fluvial, así como a implantación dun sistema xeral de espazos verdes e culturais ao longo do corredor fluvial do Tâmega, a creación dun Centro Transfronteirizo de Interpretación Ambiental do Río Tâmega e realización de campañas de sensibilización e educación ambiental. Unha parte fundamental do proxecto é a creación de rutas interpretativas do Tâmega, e a súa potenciación turística. Neste sentido esta guía pretende ser un elemento útil para achegarnos ao coñecemento das aves da contorna do río Tâmega, acercándonos a través de tres rutas ornitolóxicas aos distintos medios que conforman o val do Tâmega.

Alcalde de Verín  
Gerardo Seoane Fidalgo

Alcalde de Chaves  
António Cândido Monteiro Cabeleira







El proyecto pretende poner en valor el río Tâmega, como hilo de conexión de la Eurociudad Chaves-Verín, teniendo en cuenta los principales valores naturales, históricos y culturales. Con el objetivo de desarrollar y promocionar la conexión entre la población de los dos municipios transfronterizos con las zonas ribereñas y los ecosistemas asociados al río Tâmega, busca fomentar el interés por estos espacios así como la responsabilidad por su conservación y valorización. Las acciones del proyecto incluyen monitorizar la calidad del agua del río Tâmega y proceder a la recuperación de su corredor fluvial, así como la implementación de un sistema general de espacios verdes y culturales a lo largo del corredor fluvial del Tâmega, la creación de un Centro Transfronterizo de Interpretación Ambiental del Río Tâmega y realización de campañas de sensibilización y educación ambiental. Una parte fundamental del proyecto es la creación de rutas interpretativas del Tâmega, y su potenciación turística. En este sentido esta guía pretende ser un elemento útil para acercarnos al conocimiento de las aves del entorno del río Tâmega, acercandonos a través de tres rutas ornitológicas a los distintos medios que conforman el valle del Tâmega.

Alcalde de Verín  
Gerardo Seoane Fidalgo

Alcalde de Chaves  
António Cândido Monteiro Cabeleira



Lagoas de Chaves  
Lagunas de Chaves

## O Espazo Natural do val do Tâmega El Espacio Natural del valle del Tâmega

A Eurocidade Chaves-Verín constitúe un continuo poboacional, separado administrativamente pola fronteira. Trátase de dous municipios cunha gran importancia a nivel rexional, con gran influencia supramunicipal. Verín, con 15.000 habitantes conforma a denominada Mancomunidade de Verín-Monterrei, que agrupa preto de 27.000 habitantes. Pola súa banda, na Rexión Norte de Portugal, Chaves, con 42.000 habitantes e unha área de influencia formada por 95.000 habitantes, lidera o territorio do Alto Tâmega.

Desde un punto de vista xeográfico o territorio da Eurocidade está constituído por un gran val, unido polo río Tâmega e atravesado por unha falla tectónica, orixe dos mananciais de auga de gran importancia socioeconómica neste territorio.

O río Tâmega nace na serra de San Mamede e discorre por terras ourensás e portuguesas ata desembocar no Douro. Os macizos montañosos de San Mamede, Penas Libres e a Serra de Larouco son as principais elevacións que dominan a contorna e onde nacen tamén a maioría dos afluentes do Tâmega.

O río conforma unha paisaxe que, ademais do caracterizado polo propio curso fluvial e o bosque de ribeira, vén marcado pola presenza de zonas agrícolas que se desenvolveron na zona de aluvión, de achega de materiais sedimentarios, do val do Tâmega, estendendo unha ampla zona agrícola nos vales de Monterrei e Chaves. Neste tramo fluvial, o río Tâmega conforma unha ampla chaira: a veiga.



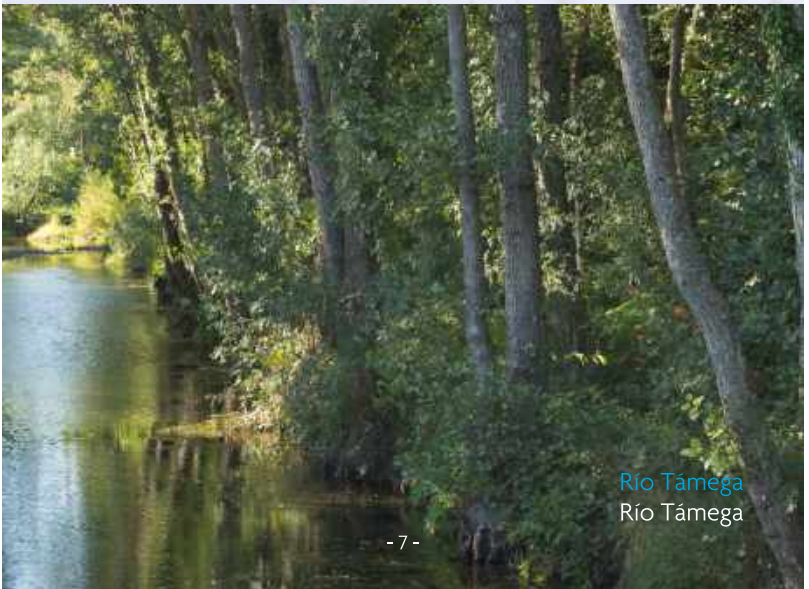


La Eurociudad Chaves-Verín constituye un continuo poblacional, separado administrativamente por la frontera. Se trata de dos municipios con una gran importancia a nivel regional, con gran influencia supramunicipal. Verín, con 15.000 habitantes conforma la denominada Mancomunidad de Verín-Monterrei, que agrupa cerca de 27.000 habitantes. Por su parte, en la Región Norte de Portugal, Chaves, con 42.000 habitantes y un área de influencia formada por 95.000 habitantes, lidera el territorio del Alto Tâmega.

Desde un punto de vista geográfico el territorio de la Eurociudad está constituido por un gran valle, unido por el río Tâmega y atravesado por una falla tectónica, origen de los manantiales de agua de gran importancia socioeconómica en este territorio.

El río Tâmega nace en la sierra de San Mamede y discurre por tierras orensanas y portuguesas hasta desembocar en el Duero. Los macizos montañosos de San Mamede, Penas Libres y la Sierra de Larouco son las principales elevaciones que dominan el entorno y donde nacen también la mayoría de los afluentes del Tâmega.

El río conforma un paisaje que, además del caracterizado por el propio curso fluvial y el bosque de ribera, viene marcado por la presencia de zonas agrícolas que se desarrollaron en la zona de aluvión, de aporte de materiales sedimentarios, del valle del Tâmega, extendiendo una amplia zona agrícola en los valles de Monterrei y Chaves. En este tramo fluvial, el río Tâmega conforma una amplia llanura: la vega.



Río Tâmega  
Río Tâmega

## O Espazo Natural do val do Támega El Espacio Natural del valle del Támega

As zonas de inundación marcan a presenza de árbores adaptadas aos cambios de nivel da auga (ameneiros, freixos, salgueiros) vivindo mesmo coas raíces na auga. Os bosques ripícolas son moi importantes para diminuír a velocidade da auga, reducindo o risco de inundacións e para defender e protexer a estabilidade dos terreos adxacentes, minimizando a erosión.

As áreas forestais e de cultivo do val do Támega presentan formacións de gran importancia para a fauna, fundamentalmente para as aves, como poden ser as árbores ou matogueiras que serven de separación entre os terreos: as sebes.

A capacidade de naturalización das explotacións mineiras abandonadas permite a rápida formación dunha orla de vexetación de ribeira ao redor da lagoa artificial, zonas encharcadas permanentemente nas que a vexetación está constituída por espadanas (*Typha latifolia*), *Sparganium* e xuncos (*Juncus* sp).

O espazo natural que abarca as ribeiras do río Támega en territorio galego, está englobado na Rede Natura 2000 e cualificado como ZEC (zona de especial conservación), protexendo os seus importantes bosques de ribeira e formacións de vexetación acuática, ademais das chairas aluviais e lagoas estacionais e permanentes que teñen como orixe as areeiras abandonadas. En canto ás características fáunicas, a grandes liñas podemos falar dunhas 180 especies de vertebrados.

O Plan director da Rede Natura 2000 de Galicia, establece un conxunto de medidas de planificación e xestión, coa finalidade de asegurar o mantemento ou restablecemento a un estado de conservación favorable dos tipos de hábitats naturais do anexo I da Directiva 92/43/CEE, tendo en conta as esixencias económicas, sociais e culturais.





Las zonas de inundación marcan la presencia de árboles adaptados a los cambios de nivel del agua (alisos, fresnos, sauces) viviendo incluso con las raíces en el agua. Los bosques ripícolas son muy importantes para disminuir la velocidad del agua, reduciendo el riesgo de inundaciones y para defender y proteger la estabilidad de los terrenos adyacentes, minimizando la erosión.

Las áreas forestales y de cultivo del valle del Támea presentan formaciones de gran importancia para la fauna, fundamentalmente para las aves, como pueden ser los árboles o matorrales que sirven de separación entre los terrenos: los setos.

La capacidad de naturalización de las explotaciones mineras abandonadas permite la rápida formación de una orla de vegetación de ribera alrededor de la laguna artificial, zonas encharcadas permanentemente en las que la vegetación está constituida por espadañas (*Typha latifolia*), *Sparganium* y juncos (*Juncus* sp).

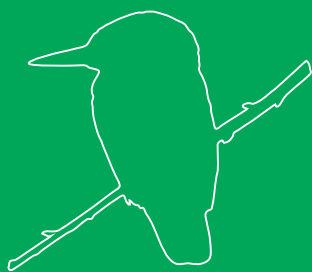
El espacio natural que abarca las riberas del río Támea en territorio gallego, está englobado en la Red Natura 2000 y calificado como ZEC (zona de especial conservación), protegiendo sus importantes bosques de ribera y formaciones de vegetación acuática, además de las llanuras aluviales y lagunas estacionales y permanentes que tienen como origen las areneras abandonadas. En cuanto a las características faunísticas, a grandes rasgos podemos hablar de unas 180 especies de vertebrados.

El Plan director de la Red Natura 2000 de Galicia, establece un conjunto de medidas de planificación y gestión, con la finalidad de asegurar el mantenimiento o restablecimiento a un estado de conservación favorable de los tipos de hábitats naturales del anexo I de la Directiva 92/43/CEE, teniendo en cuenta las exigencias económicas, sociales y culturales.





Azud de A Veiga  
Azud de A Veiga



**Roteiro das Lagoas  
de Chaves**

**Ruta de las  
Lagunas de Chaves**

Ecovia do Tâmega / Ecovia del Tâmega

## Roteiro das Lagoas de Chaves

Ruta de las Lagunas de Chaves

**Início (roteiro circular):**

**Início (ruta circular):**

Lagoas de Chaves. Acesso por EN103-5, cruzamento de Santo Estêvão.

Lagunas de Chaves. Acesso por EN103-5, cruce de Santo Estêvão.

7° 26' 13,05" W / 41° 46' 2,80" N  
29T X 0629925,50 Y 4625218,65

**Distância:** 2,6 km

**Distância:**

**Duração:** 40 min

**Duración:**

**Altura:** Mínima/mínima: 349 m

**Altura:** Máxima/máxima: 352 m

Media/media: 350 m

**Dificuldade:** Baixa/baja


**Dificultad:**

## Lenda Leyenda

 Ecovia del Tâmega (Chaves-Verín)  
Ecovia del Tâmega (Chaves-Verín)



Início do roteiro (circular)  
Início da ruta (circular)

 Roteiros de observação de aves  
Rutas de observación de aves



Observatorio de aves  
Observatorio de aves



Mesas interpretativas  
Mesas interpretativas





## As lagoas e areiras

### Las lagunas y areneras



Cerceta común  
Cerceta común  
*Anas crecca*



Lavanco común  
Ânade azulón  
*Anas platyrhynchos*



Corvo mariño  
Cormorán grande  
*Phalacrocorax carbo*



Garza pequena  
Avetorillo común  
*Ixobrychus minutus*



Garzota  
Garceta común  
*Egretta garzetta*



Millafre negro  
Milano negro  
*Milvus migrans*



Tartaraña das xunqueiras  
Aguilucho lagunero occidental  
*Circus aeruginosus*



Galiñola negra  
Focha común  
*Fulica atra*



Pillara pequena  
Chorlitejo chico  
*Charadrius dubius*



Avefría  
Avefría europea  
*Vanellus vanellus*





Cullerete  
Cuchara común  
*Anas clypeata*



Mergullón pequeño  
Zampullín común  
*Tachybaptus ruficollis*



Mergullón cristado  
Somormujo lavanco  
*Podiceps cristatus*



Garzota grande  
Garceta grande  
*Egretta alba*



Garza real  
Garza real  
*Ardea cinerea*



Garza vermella  
Garza imperial  
*Ardea purpurea*



Águila pescadora  
Águila pescadora  
*Pandion haliaetus*



Rascón  
Rascón europeo  
*Rallus aquaticus*



Galiñola  
Gallineta común  
*Gallinula chloropus*



Becacina  
Agachadiza común  
*Gallinago gallinago*



Bilurico das rochas  
Andarriós chico  
*Actitis hypoleucos*

## As lagoas e areiras

### Las lagunas y areneras



Gaviota chorona  
Gaviota reidora  
*Chroicocephalus ridibundus*



Picapeixe  
Martín pescador común  
*Alcedo atthis*



Andoriña das barreiras  
Avión zapador  
*Riparia riparia*



Rousinol común  
Ruisseñor común  
*Luscinia megarhynchos*



Rousinol bravo  
Ruisseñor bastardo  
*Cettia cetti*



Carriza dos xuncos  
Cisticola buitrón  
*Cisticola juncidis*



Folsa das canaveiras  
Carricero común  
*Acrocephalus scirpaceus*



Folsa grande  
Carricero tordal  
*Acrocephalus arundinaceus*



Folsa amarela  
Zarcero políglota  
*Hippolais polyglotta*



Bico de coral  
Estrilda común  
*Estrilda astrild*



Escribenta das canaveiras  
Escribano palustre  
*Emberiza schoeniclus*



A naturalización destes medios, coa colonización da vexetación acuática das beiras, permite a nidificación de patos, mergullóns, garzas e galiñolas. Nos noiros das beiras poden criar o picapeixe e a andoriña das barreiras e nas masas de macrófitos, folsas e rousinois. A orla de bosque ripícola ofrece refuxio a gran cantidade de paseriformes, especialmente no inverno a ferreiriños e papamoscas. Este bosque é, ademais, o lugar ideal para os petos. Nas beiras é habitual a presenza de aves limícolas e o corvo mariño pesca nas súas augas. Aves rapaces como os millafres ou a propia aguia pescadora son asiduos visitantes destas masas de auga.

La naturalización de estos medios, con la colonización de la vegetación acuática de las orillas, permite la nidificación de patos, zampullines o somormujos, garzas y gallinetas. En los taludes de las orillas pueden criar el martin pescador y el avión zapador y en las masas de macrófitos, carriceros y ruisseñores. La orla de bosque ripícola ofrece refugio a gran cantidad de paseriformes, especialmente en invierno a carboneros, herrerillos y papamoscas. Este bosque es, además, el lugar ideal para los pájaros carpinteros. En las orillas es habitual la presencia de aves limícolas y el cormorán grande pesca en sus aguas. Aves rapaces como los milanos o la propia águila pescadora son asiduos visitantes de estas masas de agua.



**Roteiro de A Raia**

**Ruta de A Raia**

## Roteiro de A Raia

### Ruta de A Raia

Azud de A Veiga. Acceso por EN103-5, cruzamento xunto á saída 21 (Vila Verde da Raia) da A24.

**Inicio:** Azud de A Veiga. Acceso por EN103-5, cruce junto a la salida 21 (Vila Verde da Raia) de la A24.  
**Inicio:** 7° 25' 32,48" W / 41° 48' 22,42" N  
29T X 0630783,41 Y 4629541,95

Sede da Eurocidade Chaves-Verín, AECT

**Final:** Sede de la Eurociudad Chaves-Verín, AECT  
**Final:** 7° 25' 17,12" W / 41° 48' 47,14" N  
29T X 0631123,86 Y 4630310,77

**Distancia:** 2,7 km  
**Distancia:**

**Duración:** 40 min  
**Duración:**


**Altura:** Mínima/mínima: 357 m  
**Altura:** Máxima/máxima: 372 m  
**Altura:** Media/media: 363 m


**Dificultad:** Baixa/baja  
**Dificultade:**


## Lenda Leyenda


 Ecovia do Tâmega (Chaves-Verín)  
Ecovia del Tâmega (Chaves-Verín)

 Inicio do roteiro  
Inicio de la ruta

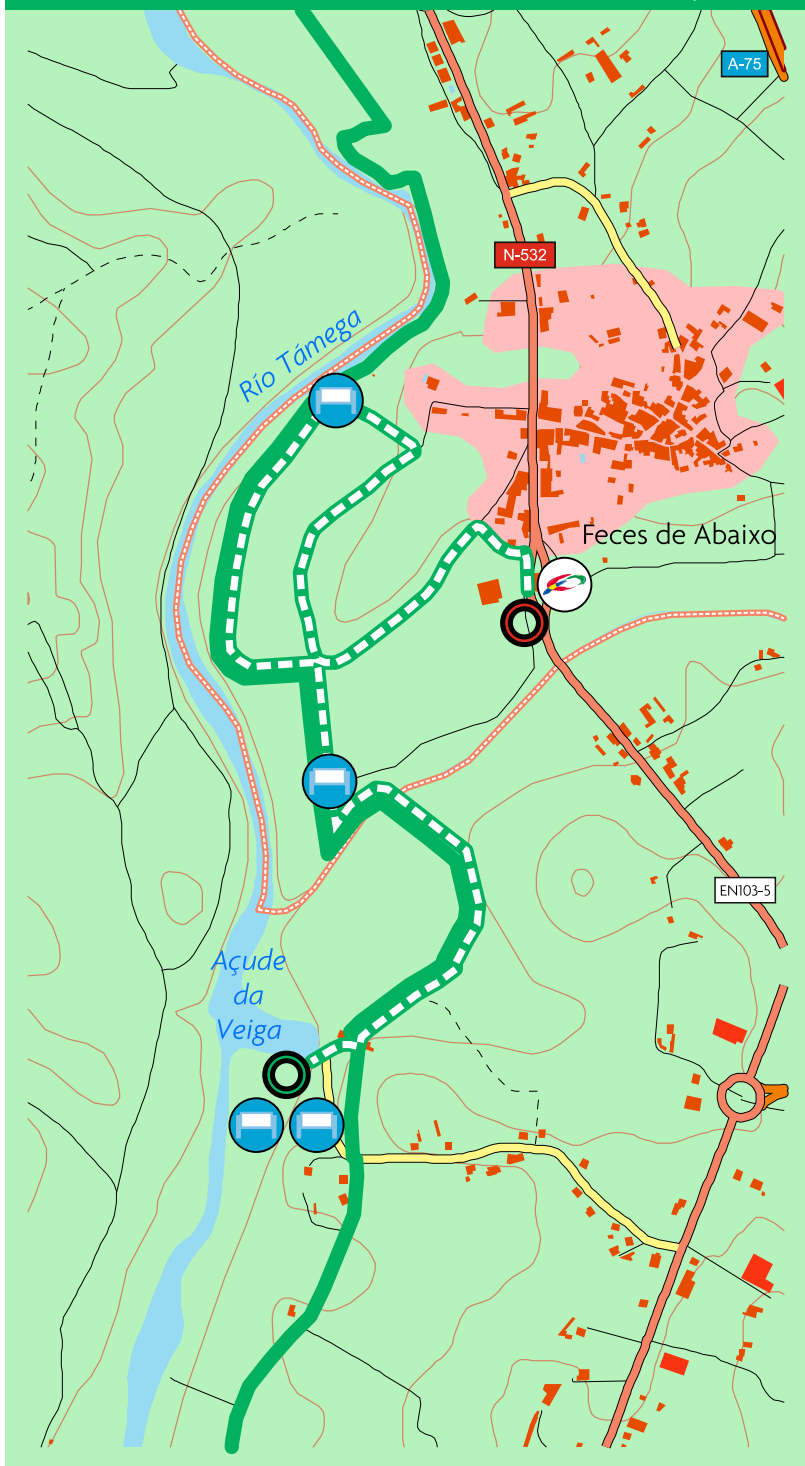
 Roteiros de observación de aves  
Rutas de observación de aves

 Final do roteiro  
Final de la ruta

 Mesas interpretativas  
Mesas interpretativas

 Sede da Eurocidade Chaves-Verín, AECT  
Sede de la Eurociudad Chaves-Verín, AECT







# Os medios agrícolas e forestais

## Los medios agrícolas y forestales



Perdiz  
Perdiz roja  
*Alectoris rufa*



Paspallás  
Codorniz común  
*Coturnix coturnix*



Cegoña branca  
Cigüeña blanca  
*Ciconia ciconia*



Miñado  
Busardo ratonero  
*Buteo buteo*



Lagarteiro  
Cernícalo vulgar  
*Falco tinnunculus*



Alcaraván  
Alcaraván común  
*Burhinus oedicnemus*



Curuxa  
Lechuza común  
*Tyto alba*



Moucho  
Mochuelo común  
*Athene noctua*



Avenoireira cincenta  
Chotacabras europeo  
*Caprimulgus europaeus*



Cotovía cristada  
Cogujada común  
*Galerida cristata*



Cotovía pequena  
Alondra totovía  
*Lullula arborea*



Laverca  
Alondra común  
*Alauda arvensis*



Pica campestre  
Bisbita campestre  
*Anthus campestris*



Lavandeira marela  
Lavandera boyera  
*Motacilla flava*



Lavandeira branca  
Lavandera blanca  
*Motacilla alba*



Pedreiro cincento  
Collalba gris  
*Oenanthe oenanthe*



Papuxa do mato  
Curruca rabilarga  
*Sylvia undata*



Papuxa carrasqueira  
Curruca carrasqueira  
*Sylvia cantillans*



Lagarteiro cincento  
Elanio común  
*Elanus caeruleus*



Gatafornela  
Aguilucho pálido  
*Circus cyaneus*



Tartaraña cincenta  
Aguilucho cenizo  
*Circus pygargus*



Rula  
Tórtola europea  
*Streptopelia turtur*



Cuco real  
Crialo europeo  
*Clamator glandarius*



Cuco  
Cuco común  
*Cuculus canorus*



Cirrio  
Vencejo común  
*Apus apus*



Abellaruco  
Abejaruco europeo  
*Merops apiaster*



Bubela  
Abubilla  
*Upupa epops*



Andoriña  
Golondrina común  
*Hirundo rustica*



Andoriña dáurica  
Golondrina dáurica  
*Cecropis daurica*



Andoriña de cu branco  
Avión común  
*Delichon urbicum*



Azulenta  
Acentor común  
*Prunella modularis*



Rabirrubio  
Colirrojo tizón  
*Phoenicurus ochruros*



Chasco común  
Tarabilla europea  
*Saxicola rubicola*



Papuxa común  
Curruca zarcera  
*Sylvia communis*



Picanzo vermello  
Alcaudón dorsirrojo  
*Lanius collurio*



Picanzo real meridional  
Alcaudón real  
*Lanius meridionalis*

## Os medios agrícolas e forestais

## Los medios agrícolas y forestales



Picanzo cabecirrubio  
Alcaudón común  
*Lanius senator*



Pega  
Urraca común  
*Pica pica*



Corvo pequeno  
Corneja negra  
*Corvus corone*



Pardal  
Gorrión común  
*Passer domesticus*



Xilgaro  
Jilguero europeo  
*Carduelis carduelis*



Escribenta amarela  
Escribano cerillo  
*Emberiza citrinella*



Escribenta común  
Escribano soteño  
*Emberiza cirulus*



Escribenta riscada  
Escribano montesino  
*Emberiza cia*



Escribenta hortelá  
Escribano hortelano  
*Emberiza hortulana*



Trigueirón  
Escribano triguero  
*Emberiza calandra*



As áreas forestais e de cultivo do val do Tâmega presentan formacións de gran importancia para a fauna, en especial para as aves, como poden ser as árbores ou matogueiras que serven de separación entre os terreos: as sebes. Neles atopa refuxio especies como os picanzos, as papuxas, os pedreiros ou as escribentas. As vistosas rulas, bubelas e abellarucos cos cucos poden ser vistos e escoitados nestas áreas humanizadas, nas que as cegoñas ou o alcaraván común móvense entre cultivos e barbeitos con lavercas ou cotovías. Voando ou pousados en postes ou sebes é habitual ver miñatos, tartarañas, gatafornelas e lagarteiros destacando o voo do lagarteiro cincento, mentres que as andoriñas, incansables, aliméntanse de insectos sobre as nosas cabezas.

Las áreas forestales y de cultivo del valle del Tâmega presentan formaciones de gran importancia para la fauna, en especial para las aves, como pueden ser los árboles o matorrales que sirven de separación entre los terrenos: los setos. En ellos encuentra refugio especies como los alcaudones, las currucas, las collalbas o los escribanos. Las vistosas tórtolas, abubillas y abejarucos con los crialos y cucos pueden ser vistos y escuchados en estas áreas humanizadas, en las que las cigüeñas o el alcaraván común se mueven entre cultivos y barbechos con alondras o totovías. Volando o posados en postes o setos es habitual ver ratoneros, aguiluchos y cernicalos destacando el vuelo de elanio común, mientras que las golondrinas, incansables, se alimentan de insectos sobre nuestras cabezas.



## **Roteiro de Tamaguelos- Mourazos**

**Ruta de  
Tamaguelos-  
Mourazos**



Ecovia do Tâmega / Ecovia del Tâmega

## Roteiro de Tamaguelos-Mourazos

### Ruta de Tamaguelos-Mourazos

Centro Transfronteirizo de Interpretación Ambiental do Río Tâmega (CTIA-RT). Acceso pola N-532, cruzamento de Tamaguelos.

**Inicio:**

**Inicio:**

Centro Transfronterizo de Interpretación Ambiental del Río Tâmega (CTIA-RT). Acceso por la N-532, cruce de Tamaguelos.

7° 26' 47,97" W / 41° 52' 28,67" N

29T X 0628903,86 Y 4637105,28

Lagoa de Mourazos

**Final:** Lagoa de Mourazos

**Final:** 7° 26' 43,74" W / 41° 53' 14,33" N

29T X 0628976,00 Y 4638515,38

**Distancia:**

2,4 km

**Distancia:**

**Duración:**

40 min

**Duración:**

**Altura:** Mínima/mínima: 387 m

**Altura:** Máxima/máxima: 366 m

**Altura:** Media/media: 373 m

**Dificultad:**

Baixa/baja


**Dificultade:**


## Lenda


### Leyenda


 Ecovia do Tâmega (Chaves-Verín)  
Ecovia del Tâmega (Chaves-Verín)


 Inicio do roteiro  
Inicio de la ruta

 Roteiros de observación de aves  
Rutas de observación de aves

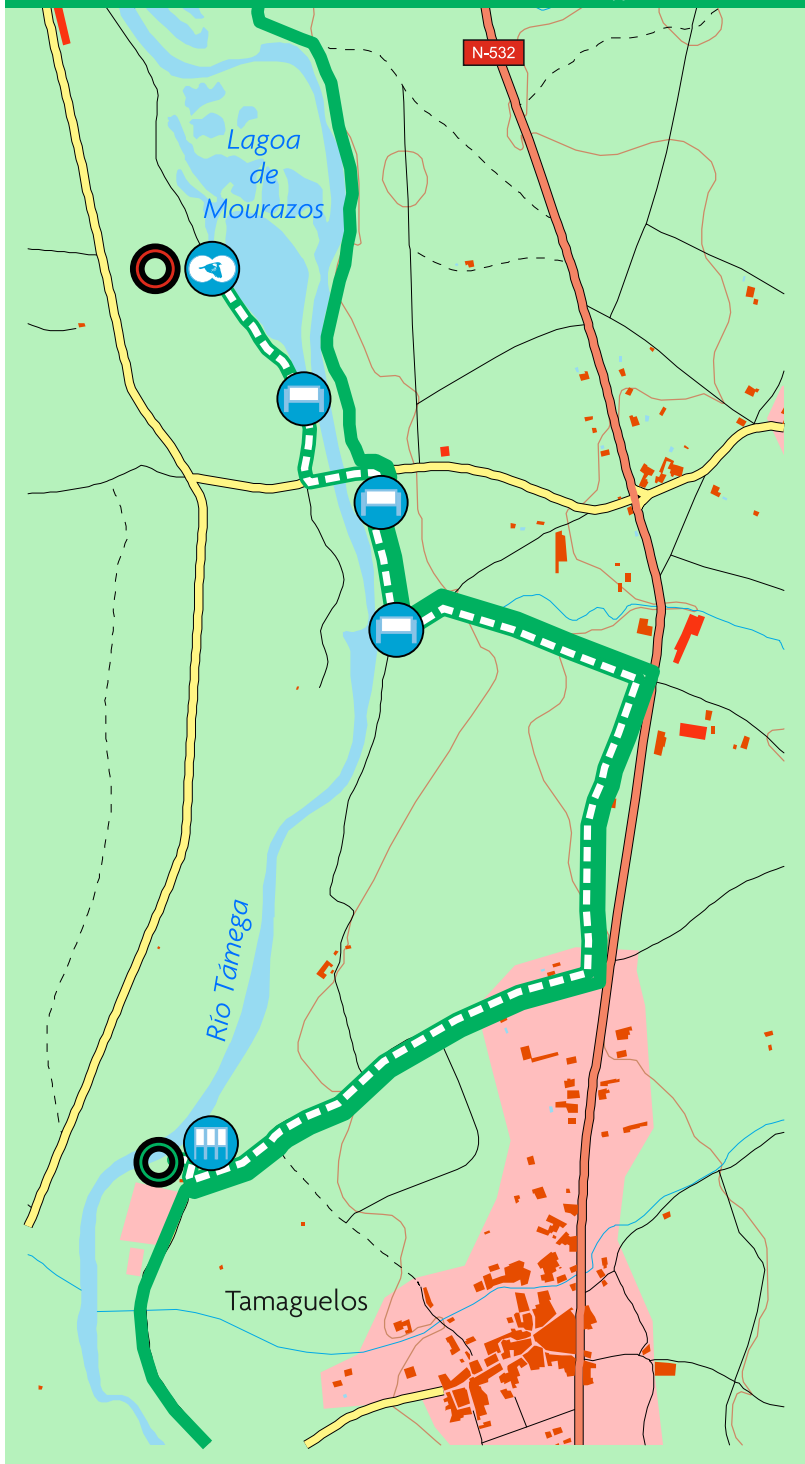
 Final do roteiro  
Final de la ruta

 Observatorio de aves  
Observatorio de aves

 Mesas interpretativas  
Mesas interpretativas

 Centro Transfronteirizo de Interpretación Ambiental do Río Tâmega (CTIA-RT)  
Centro Transfronterizo de Interpretación Ambiental del Río Tâmega (CTIA-RT)





## O medio fluvial e o bosque de ribeira

### El medio fluvial y el bosque de ribera



Miñato abelleiro  
Abejero europeo  
*Pernis apivorus*



Azor  
Azor común  
*Accipiter gentilis*



Gabián  
Gavilán común  
*Accipiter nisus*



Avelaiona  
Cárabo común  
*Strix aluco*



Peto formigueiro  
Torcecuello euroasiático  
*Jynx torquilla*



Peto verde  
Pito real  
*Picus viridis*



Merlo rieiro  
Mirlo acuático  
*Cinclus cinclus*



Carriza  
Chochin  
*Troglodytes troglodytes*



Paporrubio  
Petirrojo  
*Erithacus rubecula*



Papuxa cabecinegra  
Curruca cabecinegra  
*Sylvia melanocephala*



Papuxa das amoras  
Curruca capirotada  
*Sylvia atricapilla*



Picafollas de Bonelli  
Mosquitero papialbo  
*Phylloscopus bonelli*



Ferreirño rabilongo  
Mito  
*Aegithalos caudatus*



Ferreirño cristado  
Herrerillo capuchino  
*Lophophanes cristatus*



Ferreirño negro  
Carbonero garrapinos  
*Periparus ater*



Arcea  
Chocha perdiz  
*Scolopax rusticola*



Pombo pequeno  
Paloma zurita  
*Columba oenas*



Pombo torcaz  
Paloma torcaz  
*Columba palumbus*



Peto real  
Pico picapinos  
*Dendrocopos major*



Peto pequeno  
Pico menor  
*Dendrocopos minor*



Lavandeira real  
Lavandera cascadeña  
*Motacilla cinerea*



Merlo  
Mirlo común  
*Turdus merula*



Tordo común  
Zorzal común  
*Turdus philomelos*



Tordo charlo  
Zorzal charlo  
*Turdus viscivorus*



Picafolias ibérico  
Mosquitero ibérico  
*Phylloscopus ibericus*



Estreliña riscada  
Reyezuelo listado  
*Regulus ignicapilla*



Papamoscas cincento  
Papamoscas gris  
*Muscicapa striata*



Ferreirinho azul  
Herrerillo común  
*Cyanistes caeruleus*



Ferreirinho real  
Carbonero común  
*Parus major*

## O medio fluvial e o bosque de ribeira

### El medio fluvial y el bosque de ribera



Gabeador azul  
Trepador azul  
*Sitta europaea*



Gabeador común  
Agateador europeo  
*Certhia brachydactyla*



Ouriolo  
Oropéndola  
*Oriolus oriolus*



Gaio  
Arrendajo  
*Garrulus glandarius*



Pimpín  
Pinzón vulgar  
*Fringilla coelebs*



Xirín  
Serín verdecillo  
*Serinus serinus*



Verderolo  
Verderón común  
*Chloris chloris*



Úbalo  
Jilguero lúgano  
*Carduelis spinus*



Cardeal  
Camachuelo común  
*Pyrrhula pyrrhula*

Podemos observar no curso do río Tâmega, ao merlo rieiro e á lavandeira real buscando invertebrados. Patos, corvos mariños e garzas atopan no río o seu medio. A orla forestal que acompaña ao río en galería permite a presenza dun notable número de aves forestais como o paporrubio ou o merlo, os tordos, o cardeal e os pimpíns. Os bandos de úbalos, verderolos e xiríns son habituais no inverno cos páridos (ferreiriños). O ruidoso gaio e as marteladas dos petos poden ser escoitadas se camiñamos en silencio. A presenza do peto pequeno resulta de gran interese para o observador de aves. Dificiles de observar o mimético peto formigueiro ou o ouriolo. Con tal variedade de aves pequenas o azor e o gabián tentarán capturar algunha, como a avealaiona cos roedores pola noite, momento preferido pola arcea.

Podemos observar en el curso del río Tâmega, el mirlo acuático y lavandera cascadeña buscando invertebrados. Patos, cormoranes y garzas encuentran en el río su medio. La orla forestal que acompaña al río en galería permite la presencia de un notable número de aves forestales como el petirrojo o el mirlo, los zorzales, el camachuelo y los pinzones. Los bandos de lúganos, verderones y verdicillos son habituales en invierno con los páridos (carboneros y herrerillos). El ruidoso arrendajo y el martilleo de los pájaros carpinteros puede ser escuchado si caminamos en silencio. La presencia del pico menor resulta de gran interés para el observador de aves. Dificiles de observar el mimético torcecuello o la oropéndola. Con tal variedad de aves pequeñas el azor y el gavilán intentarán capturar alguna, como el cárabo con los roedores por la noche, momento preferido por la chocha perdiz.



Ecovia do Tâmega / Ecovia do Tâmega  
**Código do bo observador**  
**Código del buen observador**

A observación de aves, como outras actividades que se realizan no medio natural, poden chegar a provocar molestias ou problemas para o medio ambiente, que debemos evitar para o goce respectuoso da natureza. A observación de aves non pode supoñer unha molestia para a fauna. Estas son as recomendacións para o observador de aves:

O hábitat debe ser protexido, non alterando a flora nin outros elementos naturais. Manterse nas pistas e camiños resulta idóneo neste sentido.

Evitaremos ser ruidosos, deste xeito non molestaremos á fauna nin a outras persoas que se atopan gozando da natureza.

As aves son especialmente sensibles na época de nidificación, debendo ser especialmente respectuosos coas aves nidificantes.

Otras actividades realízanse na contorna da ecovia. Debemos ser respectuosos cos dereitos dos propietarios e agricultores da contorna.

La observación de aves, como otras actividades que se realizan en el medio natural, pueden llegar a provocar molestias o problemas para el medio ambiente, que debemos evitar para el disfrute respectuoso de la naturaleza. La observación de aves no puede suponer una molestia para la fauna. Estas son las recomendaciones para el observador de aves:

El hábitat debe ser protegido, no alterando la flora ni otros elementos naturales. Mantenerse en las pistas y caminos resulta idóneo en este sentido.

Evitaremos ser ruidosos, de este modo no molestaremos a la fauna ni a otras personas que se encuentren disfrutando de la naturaleza.

Las aves son especialmente sensibles en la época de nidificación, debiendo ser especialmente respetuosos con las aves nidificantes.

Otras actividades se realizan en el entorno de la ecovia. Debemos ser respetuosos con los derechos de los propietarios y agricultores del entorno.





# Listado de especies

## Listado de especies

Visto ✓	Estatus	Científico	Galego	Español
	S	<i>Accipiter gentilis</i>	Azor	Azor común
	S	<i>Accipiter nisus</i>	Gabián	Gavilán común
	E	<i>Acrocephalus arundinaceus</i>	Folosa grande	Carricero tordal
	E	<i>Acrocephalus scirpaceus</i>	Folosa das canaveiras	Carricero común
	I - S	<i>Actitis hypoleucos</i>	Bilurico das rochas	Andarríos chico
	S	<i>Aegithalos caudatus</i>	Ferreiriño rabilongo	Mito
	S	<i>Alauda arvensis</i>	Laverca	Alondra común
	S	<i>Alcedo atthis</i>	Picapeixe	Martín pescador común
	S	<i>Alectoris rufa</i>	Perdiz	Perdiz roja
	I	<i>Anas clypeata</i>	Cullerete	Cuchara común
	I	<i>Anas crecca</i>	Cerceta común	Cerceta común
	S	<i>Anas platyrhynchos</i>	Lavanco común	Ánade azulón
	E	<i>Anthus campestris</i>	Pica campestre	Bisbitas campestre
	E	<i>Apus apus</i>	Cirrio	Vencejo común
	S	<i>Ardea cinerea</i>	Garza real	Garza real
	M - E	<i>Ardea purpurea</i>	Garza vermella	Garza imperial
	S	<i>Athene noctua</i>	Moucho	Mochuelo común
	E	<i>Burhinus oediconemus</i>	Alcaraván	Alcaraván común
	S	<i>Buteo buteo</i>	Miñato	Busardo ratonero
	E	<i>Caprimulgus europaeus</i>	Avenoiteira cincenta	Chotacabras europeo
	S	<i>Carduelis carduelis</i>	Xílgaro	Jilguero europeo
	I	<i>Carduelis spinus</i>	Úbalo	Jilguero lúgano
	E	<i>Cercopis daurica</i>	Andoriña dáurica	Golondrina dáurica
	S	<i>Certhia brachydactyla</i>	Gabeador común	Agateador europeo
	S	<i>Cettia cetti</i>	Rousinol bravo	Ruiseñor bastardo
	E	<i>Charadrius dubius</i>	Píllara pequena	Chorlitejo chico
	S	<i>Chloris chloris</i>	Verderolo	Verderón común
	I	<i>Chroicocephalus ridibundus</i>	Gaiyota chorona	Gaviota reidora
	E	<i>Ciconia ciconia</i>	Cegoña branca	Cigüeña branca
	S	<i>Cinclus cinclus</i>	Merlo rieiro	Mirlo acuático
	I	<i>Circus aeruginosus</i>	Tartaraña das xunqueiras	Aguilucho lagunero
	E	<i>Circus cyaneus</i>	Gatafornela	Aguilucho pálido
	E	<i>Circus pygargus</i>	Tartaraña cincenta	Aguilucho cenizo
	S	<i>Cisticola juncidis</i>	Carriza dos xuncos	Cisticola buittrón
	E - M	<i>Clamator glandarius</i>	Cuco real	Críalo europeo
	S	<i>Columba oenas</i>	Pombo pequeno	Paloma zurita
	S	<i>Columba palumbus</i>	Pombo torcaz	Paloma torcaz
	S	<i>Corvus corone</i>	Corvo pequeno	Corneja negra
	E	<i>Coturnix coturnix</i>	Paspallás	Codorniz común
	E	<i>Cuculus canorus</i>	Cuco	Cuco común
	S	<i>Cyanistes caeruleus</i>	Ferreiriño azul	Herrerillo común
	E	<i>Delichon urbicum</i>	Andoriña de cu branco	Avión común
	S	<i>Dendrocopos major</i>	Peto real	Pico picapinos
	S	<i>Dendrocopos minor</i>	Peto pequeno	Pico menor
	I	<i>Egretta garzetta</i>	Garzota	Garceta común
	S	<i>Elanus caeruleus</i>	Lagarteiro cincento	Elanio común
	E	<i>Emberiza calandra</i>	Trigueirón	Escribano triguero
	S	<i>Emberiza cia</i>	Escribenta riscada	Escribano montesino
	S	<i>Emberiza cirius</i>	Escribenta común	Escribano soteño
	S	<i>Emberiza citrinella</i>	Escribenta amarela	Escribano cerillo
	E	<i>Emberiza hortulana</i>	Escribenta hortelá	Escribano hortelano
	I	<i>Emberiza schoeniclus</i>	Escribenta das canaveiras	Escribano palustre
	S	<i>Erythacus rubecula</i>	Paporrubio	Petirrojo
	S	<i>Estrilda astrild</i>	Bico de coral	Estrilda común
	S	<i>Falco tinnunculus</i>	Lagarteiro	Cernícalo vulgar
	S	<i>Fringilla coelebs</i>	Pimpín	Pinzón vulgar
	I	<i>Fulica atra</i>	Galiñola negra	Focha común
	S	<i>Galerida cristata</i>	Cotovia cristada	Cogujada común
	I	<i>Gallinago gallinago</i>	Becacina	Agachadiza común
	S	<i>Gallinula chloropus</i>	Galiñola	Gallineta común
	S	<i>Garrulus glandarius</i>	Gaio	Arrendajo
	E	<i>Hippolais polyglotta</i>	Folosa amarela	Zarcero polígloa
	E	<i>Hirundo rustica</i>	Andoriña	Golondrina común



Visto ✓	Estatus	Científico	Galego	Español
	E	<i>Ixobrychus minutus</i>	Garza pequena	Avetorillo común
	E	<i>Jynx torquilla</i>	Peto formigueiro	Torcecuello euroasiático
	E	<i>Lanius collurio</i>	Picanzo vermello	Alcaudón dorsirrojo
	S	<i>Lanius meridionalis</i>	Picanzo real meridional	Alcaudón real
	E	<i>Lanius senator</i>	Picanzo cabecirrubio	Alcaudón común
	S	<i>Lophophanes cristatus</i>	Ferreiriño cristado	Herreirillo capuchino
	S	<i>Lullula arborea</i>	Cotovía pequena	Alondra totovía
	E	<i>Luscinia megarhynchos</i>	Rousinol común	Ruiseñor común
	E	<i>Merops apiaster</i>	Abellaruco europeo	Abejaruco europeo
	E	<i>Milvus migrans</i>	Millafre negro	Milano negro
	S	<i>Motacilla alba</i>	Lavandeira branca	Lavandera blanca
	S	<i>Motacilla cinerea</i>	Lavandeira real	Lavandera cascadeña
	E	<i>Motacilla flava</i>	Lavandeira marela	Lavandera boyera
	E - M	<i>Muscicapa striata</i>	Papamoscas cincento	Papamoscas gris
	E	<i>Oenanthe oenanthe</i>	Pedreiro cincento	Collalba gris
	E	<i>Oriolus oriolus</i>	Ouriolo	Orpéndola
	A	<i>Pandion haliaetus</i>	Águia pescadora	Águila pescadora
	S	<i>Parus major</i>	Ferreiriño real	Carbonero común
	S	<i>Periparus ater</i>	Ferreiriño negro	Carbonero garrapinos
	E	<i>Pernis apivorus</i>	Miñado abelleiro	Abejero europeo
	S	<i>Phalacrocorax carbo</i>	Corvo mariño	Cormorán grande
	S	<i>Phoenicurus ochrurus</i>	Rabirrubio	Colirrojo tizón
	E	<i>Phylloscopus bonelli</i>	Picafollas de Bonelli	Mosquitero papialbo
	S	<i>Phylloscopus ibericus</i>	Picafollas ibérico	Mosquitero ibérico
	S	<i>Pica pica</i>	Pega	Urraca común
	S	<i>Picus viridis</i>	Peto verde	Pito real
	I - S	<i>Podiceps cristatus</i>	Mergullón cristado	Somormujo lavanco
	S	<i>Prunella modularis</i>	Azulenta	Acentor común
	S	<i>Pyrrhula pyrrhula</i>	Cardeal	Camachuelo común
	S	<i>Rallus aquaticus</i>	Rascón	Rascón europeo
	S	<i>Regulus ignicapilla</i>	Estreliña riscada	Reyezuelo listado
	E	<i>Riparia riparia</i>	Andoriña das barreiras	Avión zapador
	S	<i>Saxicola rubicola</i>	Chasco común	Tarabilla europea
	I - M	<i>Scolopax rusticola</i>	Arcea	Chocha perdiz
	S	<i>Serinus serinus</i>	Xirín	Serín verdicillo
	S	<i>Sitta europaea</i>	Gabeador azul	Trepador azul
	E	<i>Streptopelia turtur</i>	Rula	Tórtola europea
	S	<i>Strix aluco</i>	Avelaiona	Cárabo común
	S	<i>Sylvia atricapilla</i>	Papuxa das amoras	Curruca capirotdada
	E	<i>Sylvia cantillans</i>	Papuxa carrasqueira	Curruca carrasqueira
	E	<i>Sylvia communis</i>	Papuxa común	Curruca zarcera
	S	<i>Sylvia melanocephala</i>	Papuxa cabecinegra	Curruca cabecinegra
	S	<i>Sylvia undata</i>	Papuxa do mato	Curruca rabilarga
	S	<i>Tachybaptus ruficollis</i>	Mergullón pequeno	Zampullín común
	S	<i>Troglodytes troglodytes</i>	Carriza	Chochín
	S	<i>Turdus merula</i>	Merlo	Mirlo común
	S	<i>Turdus philomelos</i>	Tordo común	Zorzal común
	S	<i>Turdus viscivorus</i>	Tordo charlo	Zorzal charlo
	S	<i>Tyto alba</i>	Curuxa	Lechuza común
	E	<i>Upupa epops</i>	Bubela	Abubilla
	I	<i>Vanellus vanellus</i>	Avefría	Avefría europea

Marca na lista as especies que observes no Tâmega. Non esquezas incorporar aquelas que non están na lista!

**E**, estival. **I**, invernante. **S**, sedentaria. **M**, migratoria. **A**, ocasional.

Marca en la lista las especies que observes en el Tâmega. No olvides incorporar aquellas que no están en la lista!

**E**, estival. **I**, invernante. **S**, sedentaria. **M**, migratoria. **A**, ocasional.

## Que se necesita?

### ¿Qué se necesita?

Os roteiros ornitolóxicos na Ecovia do Tâmega están sinalizadas con balizas indicadoras e equipadas con mesas interpretativas ao longo do percorrido. Dous observatorios ornitolóxicos permiten a observación de aves nas lagoas de Mourazos e Chaves. Na área de recreo de Tamaguelos unha serie de paneis interpretativos configuran a aula Aberta da Natureza de Tamaguelos. Nas oficinas de turismo de Verín e Chaves, así como na sede da Eurocidade na fronteira de Feces, está a disposición dos visitantes mediante préstamo regulado un equipo para a observación de aves. Está composto por uns binoculares e un telescopio con trípode, cunha mochila para o seu transporte. Así pois para gozar destes roteiros tan só é precisa boa disposición, calzado e vestimenta adecuados á época do ano, e cómodos para camiñar tendo en conta que nas zonas de ribeira é moi posible atopar zonas encharcadas.

Las rutas ornitológicas en la Ecovia del Tâmega están señalizadas con balizas indicadoras y equipadas con mesas interpretativas a lo largo del recorrido. Dos observatorios ornitológicos permiten la observación de aves en las lagunas de Mourazos y Chaves. En el área de recreo de Tamaguelos una serie de paneles interpretativos configuran el Aula Abierta de la Naturaleza de Tamaguelos. En las oficinas de turismo de Verín y Chaves, así como en la sede de la Eurocidade en la frontera de Feces, está a disposición de los visitantes mediante préstamo regulado un equipo para la observación de aves. Está compuesto por unos binoculares y un telescopio con trípode, con una mochila para su transporte.

Así pues para disfrutar de estas rutas tan solo es precisa buena disposición, calzado y vestimenta adecuados a la época del año, y cómodos para caminar teniendo en cuenta que en las zonas de ribera es muy posible encontrar zonas encharcadas.



### Información e puntos de recollida do kit de observador Información y puntos de recogida del kit de observador



Verín:

+34 988 411 614  
Oficina de Información Turística  
Hnos. La Salle, s/n  
turismo@verin.net

Chaves:

+351 276 348 180  
Posto de Turismo de Chaves  
Terreiro de Cavalaria

Vidago:

+351 276 999 217  
Posto de Turismo de Vidago  
Edifício VIDAGUSTERMAS, 23-25. Estrada Nacional 2